

GRANDIOSA PROCESION EN HONOR DE LA INMACULADA

ESTA TARDE A LAS 10 HORAS EN LA IGLESIA DE LOS PP. CAPUCHINOS

PRESIDIRÁ EL EXCMO. SEÑOR ARZOBISPO

RECORRIDO: Canelones, Tacuarembó, Isla de Flores, Gaboto, Anacleto.

CATOLICOS: CONCURRIDO A RENDIR FERVOROSO HOMENAJE A LA SSM. VIRGEN!

Será exaltada la maternidad en el Circulo Católico de Obreros

Renovando la ceremonia de años — En una forma hermosa de exaltación, el Circulo Católico de Obreros de Montevideo, organiza la bendición de las madres, acto que se realizará a las 10 horas en la Iglesia de los PP. Capuchinos, en la ciudad de Montevideo.

A este propósito el Excmo. Excmo. Arzobispo de Montevideo, Sr. Antonio María Barrios, se reunirá en esta efemeridad con las madres que se reúnen en esta efemeridad para rendir culto a la Virgen, abundancia de su favor y gracia.

El acto se llevará a cabo en la Iglesia de los PP. Capuchinos, el día 12 de julio a las 10 horas.

MARIA INMACULADA Y LA RAZA AMERICANA

El contenido de la importante capital en la Historia Universal, el descubrimiento de América, realizado por Cristóbal Colón, en 1492, de nuestra era cristiana, 12 de octubre para siempre memorable, y añadimos, día bendito.

Tres pequeñas naves, los navíos, en la inmensidad del océano, avanzaban al occidente de las columnas de Hércules, en las que se leían el "Non plus ultra" con lo que se desafiaba a naciones e individuos para posteriores aventuras.

Las naves españolas en fuerza de humanidad traían Fe, Esperanza, Caridad, sinceridad y amor para dar luz a los pueblos que se hallaban en la oscuridad de la ignorancia.

El alfiler de la Virgen, el último día de la creación, la Historia Universal añade que, a través de la defecación de esta Europa, por el protestantismo, América nació, como Set, para compensar la muerte de Abel.

Colón al plantar la bandera del descubrimiento en tierras desconocidas, inició la historia de la humanidad.

En el día de Ntra. Sra. de Guadalupe

El 9 de diciembre de 1531, día sábado por la mañana, iba el Indio Juan Diego, representante de su raza, en camino a la Virgen, para rendirle culto, como a la Madre de la Virgen, para que le enseñara la doctrina de Cristo, como a la Virgen, para que le enseñara la doctrina de Cristo, como a la Virgen, para que le enseñara la doctrina de Cristo.

El 9 de diciembre de 1531, día sábado por la mañana, iba el Indio Juan Diego, representante de su raza, en camino a la Virgen, para rendirle culto, como a la Madre de la Virgen, para que le enseñara la doctrina de Cristo, como a la Virgen, para que le enseñara la doctrina de Cristo.

Muebles de VERANO

Creaciones Caviglia para el Week-End Playa y Campo

JUEGOS DE CARA
JUEGOS DE HIERRO
COLUMPIOS
CARRITOS - BAR
MISITAS
BARBECUES

Juegos en Malaca
Hiero y Rustico

que contribuirán a hacer más confortable el placido y reparador descanso que la brida su residencia de verano, con muebles sólidos, cómodos, alegres y elegantes DE LA CLASICA CALIDAD DE CAVIGLIA.

Y RECUERDE QUE HECHOS POR CAVIGLIA VALORAMOS SU CALIDAD A TRAVES DEL TIEMPO

Con equipo completo: hamaca, inflador, cubrecama, cartera con herramientas, etc. El modelo sport para niña rodado 24 ruedas. MISTAS: de cuadro abierto, para niña o varón. Equipados con establecimiento. PARA VARON: clásicos modelos de cuadro cerrado. MISTAS: elegantes modelos sport.

MANUEL CAVIGLIA S.A.

El pueblo de Tacuarembó clausuró el Año Mariano

Realizando un templo a María "Virgen y Reina"

El pueblo de Tacuarembó clausuró el Año Mariano, realizando un templo a María "Virgen y Reina".

El pueblo de Tacuarembó clausuró el Año Mariano, realizando un templo a María "Virgen y Reina".

Acontecimiento feliz en el Colegio Liceo Nuestra Sra. de la Misericordia

Solemne bendición de la piedra fundamental de la nueva capilla del Colegio

El día 10 de diciembre, a las 10 horas, se realizó en el Colegio Liceo Nuestra Sra. de la Misericordia, la solemne bendición de la piedra fundamental de la nueva capilla del Colegio.

El día 10 de diciembre, a las 10 horas, se realizó en el Colegio Liceo Nuestra Sra. de la Misericordia, la solemne bendición de la piedra fundamental de la nueva capilla del Colegio.

Para PLAYA y BAÑO

Salida de baño en tela esmalta modelo muy moderno tonos rosas, rojo, amarillo, azul y blanco, todos los tallas. \$24.90

Traje de baño de satén latex de muy buena calidad en tonos negro, amarillo, azul, fucsia y rojo. Tallas 44/50 a 48/52. \$45.50

Traje de baño en suavísima tela de grosgrain, modelo de muy buena línea colores negro, azul, rojo y amarillo. Tallas 44/52. \$48.50

Bañito para playa en telacresada viscosa, colores con guarniciones de cuero y lino de goma. \$9.50

Traje de baño COUNTRY CLUB en satén latex de gran consistencia, colores negro, azul, rojo, fucsia y blanco. Tallas 44/52. \$72.50

El mismo modelo en satén latex de gran consistencia, colores negro, azul, rojo, fucsia y blanco. Tallas 44/52. \$72.50

El mismo modelo en satén latex de gran consistencia, colores negro, azul, rojo, fucsia y blanco. Tallas 44/52. \$72.50

HOMILIA DOMINICAL

LA NECESIDAD DE SER FELICES

En la epístola que correspondía a la Misra de Adviento de este tiempo, el Señor nos dice: "No os preocupéis por el día de mañana, porque el día de mañana se preocupará por sí mismo. No os preocupéis por el día de mañana, porque el día de mañana se preocupará por sí mismo."

En la epístola que correspondía a la Misra de Adviento de este tiempo, el Señor nos dice: "No os preocupéis por el día de mañana, porque el día de mañana se preocupará por sí mismo. No os preocupéis por el día de mañana, porque el día de mañana se preocupará por sí mismo."

Bendición de la piedra fundamental del Colegio Parroquia de P. de Azúar

Tendrá lugar esta tarde

El día 12 de diciembre, a las 10 horas, se realizará en el Colegio Parroquia de P. de Azúar, la bendición de la piedra fundamental del Colegio.

El día 12 de diciembre, a las 10 horas, se realizará en el Colegio Parroquia de P. de Azúar, la bendición de la piedra fundamental del Colegio.

El nuevo Pro Prefecto de la Signatura Apostólica

El nuevo Pro Prefecto de la Signatura Apostólica

El nuevo Pro Prefecto de la Signatura Apostólica, ha sido designado por el Papa.

El nuevo Pro Prefecto de la Signatura Apostólica, ha sido designado por el Papa.

REFRESCO alimenticio

REFRESCO alimenticio

Preparado con leche fría, el Completo Puritas conserva íntegramente las cualidades nutritivas y energéticas que le proporciona su composición a base de avena, cacah, hierro y vitaminas, pero es además exquisito y refrescante.

Preparado con leche fría, el Completo Puritas conserva íntegramente las cualidades nutritivas y energéticas que le proporciona su composición a base de avena, cacah, hierro y vitaminas, pero es además exquisito y refrescante.

La asamblea vicentina

La asamblea vicentina

Se celebró en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Pobres) la asamblea vicentina.

Se celebró en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Pobres) la asamblea vicentina.

VENTAS A CREDITO ENVIOS CONTRA REMBOLSO

VENTAS A CREDITO ENVIOS CONTRA REMBOLSO

Se venden a crédito y se envían contra reembolso los siguientes artículos:

Se venden a crédito y se envían contra reembolso los siguientes artículos:

GRANDIOSA PROCESION EN HONOR DE LA INMACULADA

GRANDIOSA PROCESION EN HONOR DE LA INMACULADA

Esta tarde a las 10 horas en la Iglesia de los PP. Capuchinos, será exaltada la maternidad en el Circulo Católico de Obreros.

Esta tarde a las 10 horas en la Iglesia de los PP. Capuchinos, será exaltada la maternidad en el Circulo Católico de Obreros.

RESPONDIENDO A LAS PREFERENCIAS DE SUS DISTINGUIDOS CLIENTES AMIGOS

RESPONDIENDO A LAS PREFERENCIAS DE SUS DISTINGUIDOS CLIENTES AMIGOS

Por segundo aniversario en su local propio, ofrecemos descuentos de hasta el 50% por este mes.

Por segundo aniversario en su local propio, ofrecemos descuentos de hasta el 50% por este mes.

Parroquia del Cristo de Toledo

Parroquia del Cristo de Toledo

Terminación del Año Mariano. Se celebró en la Iglesia del Cristo de Toledo, la terminación del Año Mariano.

Terminación del Año Mariano. Se celebró en la Iglesia del Cristo de Toledo, la terminación del Año Mariano.

COMPLETO PURITAS

COMPLETO PURITAS

Preparado con leche fría, el Completo Puritas conserva íntegramente las cualidades nutritivas y energéticas que le proporciona su composición a base de avena, cacah, hierro y vitaminas, pero es además exquisito y refrescante.

Preparado con leche fría, el Completo Puritas conserva íntegramente las cualidades nutritivas y energéticas que le proporciona su composición a base de avena, cacah, hierro y vitaminas, pero es además exquisito y refrescante.

La asamblea vicentina

La asamblea vicentina

Se celebró en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Pobres) la asamblea vicentina.

Se celebró en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Pobres) la asamblea vicentina.

TIENDA MERCERIA BAZAR

TIENDA MERCERIA BAZAR

Se venden a crédito y se envían contra reembolso los siguientes artículos:

Se venden a crédito y se envían contra reembolso los siguientes artículos:

GRANDIOSA PROCESION EN HONOR DE LA INMACULADA

GRANDIOSA PROCESION EN HONOR DE LA INMACULADA

Esta tarde a las 10 horas en la Iglesia de los PP. Capuchinos, será exaltada la maternidad en el Circulo Católico de Obreros.

Esta tarde a las 10 horas en la Iglesia de los PP. Capuchinos, será exaltada la maternidad en el Circulo Católico de Obreros.

RESPONDIENDO A LAS PREFERENCIAS DE SUS DISTINGUIDOS CLIENTES AMIGOS

RESPONDIENDO A LAS PREFERENCIAS DE SUS DISTINGUIDOS CLIENTES AMIGOS

Por segundo aniversario en su local propio, ofrecemos descuentos de hasta el 50% por este mes.

Por segundo aniversario en su local propio, ofrecemos descuentos de hasta el 50% por este mes.

Parroquia del Cristo de Toledo

Parroquia del Cristo de Toledo

Terminación del Año Mariano. Se celebró en la Iglesia del Cristo de Toledo, la terminación del Año Mariano.

Terminación del Año Mariano. Se celebró en la Iglesia del Cristo de Toledo, la terminación del Año Mariano.

COMPLETO PURITAS

COMPLETO PURITAS

Preparado con leche fría, el Completo Puritas conserva íntegramente las cualidades nutritivas y energéticas que le proporciona su composición a base de avena, cacah, hierro y vitaminas, pero es además exquisito y refrescante.

Preparado con leche fría, el Completo Puritas conserva íntegramente las cualidades nutritivas y energéticas que le proporciona su composición a base de avena, cacah, hierro y vitaminas, pero es además exquisito y refrescante.

La asamblea vicentina

La asamblea vicentina

Se celebró en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Pobres) la asamblea vicentina.

Se celebró en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Pobres) la asamblea vicentina.

TIENDA MERCERIA BAZAR

TIENDA MERCERIA BAZAR

Se venden a crédito y se envían contra reembolso los siguientes artículos:

Se venden a crédito y se envían contra reembolso los siguientes artículos:

GRANDIOSA PROCESION EN HONOR DE LA INMACULADA

GRANDIOSA PROCESION EN HONOR DE LA INMACULADA

Esta tarde a las 10 horas en la Iglesia de los PP. Capuchinos, será exaltada la maternidad en el Circulo Católico de Obreros.

Esta tarde a las 10 horas en la Iglesia de los PP. Capuchinos, será exaltada la maternidad en el Circulo Católico de Obreros.

RESPONDIENDO A LAS PREFERENCIAS DE SUS DISTINGUIDOS CLIENTES AMIGOS

RESPONDIENDO A LAS PREFERENCIAS DE SUS DISTINGUIDOS CLIENTES AMIGOS

Por segundo aniversario en su local propio, ofrecemos descuentos de hasta el 50% por este mes.

Por segundo aniversario en su local propio, ofrecemos descuentos de hasta el 50% por este mes.

Parroquia del Cristo de Toledo

Parroquia del Cristo de Toledo

Terminación del Año Mariano. Se celebró en la Iglesia del Cristo de Toledo, la terminación del Año Mariano.

Terminación del Año Mariano. Se celebró en la Iglesia del Cristo de Toledo, la terminación del Año Mariano.

COMPLETO PURITAS

COMPLETO PURITAS

Preparado con leche fría, el Completo Puritas conserva íntegramente las cualidades nutritivas y energéticas que le proporciona su composición a base de avena, cacah, hierro y vitaminas, pero es además exquisito y refrescante.

Preparado con leche fría, el Completo Puritas conserva íntegramente las cualidades nutritivas y energéticas que le proporciona su composición a base de avena, cacah, hierro y vitaminas, pero es además exquisito y refrescante.

La asamblea vicentina

La asamblea vicentina

Se celebró en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Pobres) la asamblea vicentina.

Se celebró en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Pobres) la asamblea vicentina.

TIENDA MERCERIA BAZAR

TIENDA MERCERIA BAZAR

Se venden a crédito y se envían contra reembolso los siguientes artículos:

Se venden a crédito y se envían contra reembolso los siguientes artículos:

Retire hoy su Furgón COMMER

QUEDE "BIEN" con sus CLIENTES

Entregue puntualmente los pedidos!

Y Va. dará cumplimiento a sus envíos de Navidad, AÑO NUEVO, REYES...

Facilidades de Pago

GRAN EXCURSION A EUROPA

Visitando: ITALIA - SUIZA - FRANCIA y ESPANA

Pasaje de ida y vuelta; hoteles de categoría con pensión completa.

SALIDA: 19 DE MARZO 1955 • REGRESO: 20 DE JUNIO DE 1955

DURACION: 93 DIAS

TODO INCLUIDO... \$ 3.295.-

Y TAMBIEN: 20 VIAJES GRATIS A EUROPA y AMERICA

ACTOS Y REUNIONES EN LA AGRUPACION UNIVERSITARIA

En la semana comprendida entre el día lunes 19 del corriente, y el día martes 20 del corriente, la Agrupación Universitaria de la Unión de la Plata, continuará y por su orden se detallan.

LUNES 19. — "V Congreso Nacional de Matemáticos" — V Congreso Nacional de Matemáticos. Se abre a las 10 hs. con asistencia de todos los matemáticos de la ciudad. Salón "A", por la tarde. Reunión Científica de la Unión de la Plata. Reunión de la Comisión Directiva. Hora 19.

MIERCOLES 19. — "V Congreso Nacional de Matemáticos" — V Congreso Nacional de Matemáticos. Se abre a las 10 hs. con asistencia de todos los matemáticos de la ciudad. Salón "A", por la tarde. Reunión Científica de la Unión de la Plata. Reunión de la Comisión Directiva. Hora 19.

Construirán viviendas para los damnificados del tornado en Rivera

El Consejo Central de Asignaciones Familiares

El Consejo Central de Asignaciones Familiares, destinado a la atención de los damnificados del tornado que ocurrió en Rivera, el día 19 del corriente, se reunió en la tarde, en la sede de la Comisión de la Propiedad Horizontal, para tratar de la construcción de viviendas para los damnificados.

PAGAN DESDE EL MARTES EN LA CAJA DE LA I. Y COMERCIO

Las autoridades de la Caja de la Industria y Comercio realizaron el pago de los préstamos del presente mes.

MARTES 14 - PRIMERA DIA

TIPO	VALOR	VALOR	VALOR
2	200.000	200.000	200.000
3	200.000	200.000	200.000
4	200.000	200.000	200.000
5	200.000	200.000	200.000
6	200.000	200.000	200.000
7	200.000	200.000	200.000
8	200.000	200.000	200.000
9	200.000	200.000	200.000
10	200.000	200.000	200.000
11	200.000	200.000	200.000
12	200.000	200.000	200.000
13	200.000	200.000	200.000
14	200.000	200.000	200.000
15	200.000	200.000	200.000
16	200.000	200.000	200.000
17	200.000	200.000	200.000
18	200.000	200.000	200.000
19	200.000	200.000	200.000
20	200.000	200.000	200.000
21	200.000	200.000	200.000
22	200.000	200.000	200.000
23	200.000	200.000	200.000
24	200.000	200.000	200.000
25	200.000	200.000	200.000
26	200.000	200.000	200.000
27	200.000	200.000	200.000
28	200.000	200.000	200.000
29	200.000	200.000	200.000
30	200.000	200.000	200.000
31	200.000	200.000	200.000
32	200.000	200.000	200.000
33	200.000	200.000	200.000
34	200.000	200.000	200.000
35	200.000	200.000	200.000
36	200.000	200.000	200.000
37	200.000	200.000	200.000
38	200.000	200.000	200.000
39	200.000	200.000	200.000
40	200.000	200.000	200.000
41	200.000	200.000	200.000
42	200.000	200.000	200.000
43	200.000	200.000	200.000
44	200.000	200.000	200.000
45	200.000	200.000	200.000
46	200.000	200.000	200.000
47	200.000	200.000	200.000
48	200.000	200.000	200.000
49	200.000	200.000	200.000
50	200.000	200.000	200.000
51	200.000	200.000	200.000
52	200.000	200.000	200.000
53	200.000	200.000	200.000
54	200.000	200.000	200.000
55	200.000	200.000	200.000
56	200.000	200.000	200.000
57	200.000	200.000	200.000
58	200.000	200.000	200.000
59	200.000	200.000	200.000
60	200.000	200.000	200.000
61	200.000	200.000	200.000
62	200.000	200.000	200.000
63	200.000	200.000	200.000
64	200.000	200.000	200.000
65	200.000	200.000	200.000
66	200.000	200.000	200.000
67	200.000	200.000	200.000
68	200.000	200.000	200.000
69	200.000	200.000	200.000
70	200.000	200.000	200.000
71	200.000	200.000	200.000
72	200.000	200.000	200.000
73	200.000	200.000	200.000
74	200.000	200.000	200.000
75	200.000	200.000	200.000
76	200.000	200.000	200.000
77	200.000	200.000	200.000
78	200.000	200.000	200.000
79	200.000	200.000	200.000
80	200.000	200.000	200.000
81	200.000	200.000	200.000
82	200.000	200.000	200.000
83	200.000	200.000	200.000
84	200.000	200.000	200.000
85	200.000	200.000	200.000
86	200.000	200.000	200.000
87	200.000	200.000	200.000
88	200.000	200.000	200.000
89	200.000	200.000	200.000
90	200.000	200.000	200.000
91	200.000	200.000	200.000
92	200.000	200.000	200.000
93	200.000	200.000	200.000
94	200.000	200.000	200.000
95	200.000	200.000	200.000
96	200.000	200.000	200.000
97	200.000	200.000	200.000
98	200.000	200.000	200.000
99	200.000	200.000	200.000
100	200.000	200.000	200.000

SEGUROS

SEGUROS DE VIDA

SEGUROS DE ACCIDENTES

SEGUROS DE ENFERMEDADES

SEGUROS DE INCENDIOS

SEGUROS DE ROBO

SEGUROS DE FURTO

SEGUROS DE VANDALISMO

SEGUROS DE DAÑOS

SEGUROS DE RESPONSABILIDAD

SEGUROS DE GARANTIA

SEGUROS DE FIDELIDAD

SEGUROS DE PROTECCION

SEGUROS DE SALUD

SEGUROS DE PENSIONES

SEGUROS DE RETIRO

SEGUROS DE VEJEZ

SEGUROS DE INVALIDEZ

SEGUROS DE DISCAPACIDAD

SEGUROS DE MUERTE

SEGUROS DE SUICIDIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES CRONICAS

SEGUROS DE ENFERMEDADES AGUDAS

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN DESCONOCIDO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HEREDITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN AMBIENTAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN SOCIAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PSICOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FÍSICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN QUÍMICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BIOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN COSMOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN METEOROLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CLIMATOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GEOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BOTÁNICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ZOOLOGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN MICROBIOLOGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN VIRAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN BACTERIANO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN FUNGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN PARASITARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INMUNOLÓGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN GENÉTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN CROMOSOMAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ENZIMÁTICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN HORMONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN NUTRICIONAL

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALIMENTARIO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN ALÉRGICO

SEGUROS DE ENFERMEDADES DE ORIGEN INFECCIOSO

<

Boda Fonseca Piaggio - Nigro

Con esta boda se celebró la unión de la familia Piaggio con la familia Nigro. La boda se celebró en la casa de la familia Piaggio, en la ciudad de Buenos Aires, el día 10 de diciembre de 1954. La novia era la señorita María Piaggio, hija de la familia Piaggio, y el novio era el señor Carlos Nigro, hijo de la familia Nigro. La boda fue muy solemne y se celebró en la casa de la familia Piaggio, en la ciudad de Buenos Aires, el día 10 de diciembre de 1954.

Después de esta ceremonia, la novia se casó con el novio en la casa de la familia Piaggio, en la ciudad de Buenos Aires, el día 10 de diciembre de 1954. La boda fue muy solemne y se celebró en la casa de la familia Piaggio, en la ciudad de Buenos Aires, el día 10 de diciembre de 1954.

EL REGALO IDEAL PARA TODA MUJER. LA ÚNICA MAQUINA REALMENTE AUTOMATICA

EL 14 habrá un rummy de beneficio en lo de Sartori - del Campo

El 14 tendrá lugar en los jardines de la casa de la familia Sartori, en la ciudad de Buenos Aires, el día 14 de diciembre de 1954. La fiesta será un rummy de beneficio y se celebrará en la casa de la familia Sartori, en la ciudad de Buenos Aires, el día 14 de diciembre de 1954.

Boda Fonseca Piaggio - Nigro

Con esta boda se celebró la unión de la familia Piaggio con la familia Nigro. La boda se celebró en la casa de la familia Piaggio, en la ciudad de Buenos Aires, el día 10 de diciembre de 1954. La novia era la señorita María Piaggio, hija de la familia Piaggio, y el novio era el señor Carlos Nigro, hijo de la familia Nigro. La boda fue muy solemne y se celebró en la casa de la familia Piaggio, en la ciudad de Buenos Aires, el día 10 de diciembre de 1954.

Después de esta ceremonia, la novia se casó con el novio en la casa de la familia Piaggio, en la ciudad de Buenos Aires, el día 10 de diciembre de 1954. La boda fue muy solemne y se celebró en la casa de la familia Piaggio, en la ciudad de Buenos Aires, el día 10 de diciembre de 1954.

EL REGALO IDEAL PARA TODA MUJER. LA ÚNICA MAQUINA REALMENTE AUTOMATICA

EL 14 habrá un rummy de beneficio en lo de Sartori - del Campo

El 14 tendrá lugar en los jardines de la casa de la familia Sartori, en la ciudad de Buenos Aires, el día 14 de diciembre de 1954. La fiesta será un rummy de beneficio y se celebrará en la casa de la familia Sartori, en la ciudad de Buenos Aires, el día 14 de diciembre de 1954.

EL 14 habrá un rummy de beneficio en lo de Sartori - del Campo

El 14 tendrá lugar en los jardines de la casa de la familia Sartori, en la ciudad de Buenos Aires, el día 14 de diciembre de 1954. La fiesta será un rummy de beneficio y se celebrará en la casa de la familia Sartori, en la ciudad de Buenos Aires, el día 14 de diciembre de 1954.

EL REGALO IDEAL PARA TODA MUJER. LA ÚNICA MAQUINA REALMENTE AUTOMATICA

EL 14 habrá un rummy de beneficio en lo de Sartori - del Campo

El 14 tendrá lugar en los jardines de la casa de la familia Sartori, en la ciudad de Buenos Aires, el día 14 de diciembre de 1954. La fiesta será un rummy de beneficio y se celebrará en la casa de la familia Sartori, en la ciudad de Buenos Aires, el día 14 de diciembre de 1954.

FORMA ITALIANA

la linea de hoy

El toque alado e insinuante para sus pies... Comodos, livianos, elegantísimos, para la tarde o para el cocktail

En gamuza negra, blanco o becerro, charol... **\$29.90**

En cabra miel, **\$4.90**

Taco altífero 61 y 71/2 Cms.

FRANCO ESPAÑOLA

18 DE JULIO 50 ANDES MONTENEGRO

PIANOS NEUMANN

de elegante diseño y maravillosa sonoridad

Todo el encantador mundo de melodías que encierra un piano... está en sus manos brindarlo a los suyos, los pianos NEUMANN, nuevos por su técnica y su diseño, constituyen un acierto de buen gusto y selectividad.

PALE DE ROSA \$1800
CADORA \$1800
NOBEL \$1500

Facilidades de pago

ENSEÑE MUSICA A SUS NIÑOS

Malaga de la Misión

18 DE JULIO 50 ANDES MONTENEGRO

CELEBRANDO NUESTRO

ER. Universidad

18 DE JULIO 50 ANDES MONTENEGRO

CELEBRANDO NUESTRO

ER. Universidad

18 DE JULIO 50 ANDES MONTENEGRO

OTRA OFERTA Sensacional

De Neolanda

La más prestigiosa niña condecorada a nivel mundial... La más prestigiosa niña condecorada a nivel mundial... La más prestigiosa niña condecorada a nivel mundial...

De Neolanda

La más prestigiosa niña condecorada a nivel mundial... La más prestigiosa niña condecorada a nivel mundial... La más prestigiosa niña condecorada a nivel mundial...

REUNION INFANTIL EN LO DE LANDO - ALDABALDE

En lo de Pérez Olave

El señor Eduardo Pérez Olave y su esposa María C. Olave, ofrecen una reunión infantil en la casa de la familia Pérez Olave, en la ciudad de Buenos Aires, el día 14 de diciembre de 1954. La reunión será un rummy de beneficio y se celebrará en la casa de la familia Pérez Olave, en la ciudad de Buenos Aires, el día 14 de diciembre de 1954.

GENERAL ELECTRIC S.A.

CON TANQUE INTERIOR DE ACERO GALVANIZADO

Nuestros productos son índice de progreso.

GENERAL ELECTRIC S.A.

CON TANQUE INTERIOR DE ACERO GALVANIZADO

Nuestros productos son índice de progreso.

LA MAQUINA DE COSER

Moderna, práctica y elegante

White

Moderna, práctica y elegante

White

Moderna, práctica y elegante

Viaje a Colonia y Carmelo por rulas de CITA

Colonia y Carmelo por rulas de CITA

Colonia y Carmelo por rulas de CITA

Colonia y Carmelo por rulas de CITA

CELEBRANDO NUESTRO

ER. Universidad

18 DE JULIO 50 ANDES MONTENEGRO

CELEBRANDO NUESTRO

ER. Universidad

18 DE JULIO 50 ANDES MONTENEGRO

PIJAMA en foto de algodón

PIJAMA en foto de algodón

PIJAMA en foto de algodón

PIJAMA en foto de algodón

PROPIEDAD HORIZONTAL ELBO

PROPIEDAD HORIZONTAL ELBO

PROPIEDAD HORIZONTAL ELBO

PROPIEDAD HORIZONTAL ELBO

Un gran regalo de Navidad

Un gran regalo de Navidad

Un gran regalo de Navidad

Un gran regalo de Navidad

Gran SOUPER-FROID

Gran SOUPER-FROID

Gran SOUPER-FROID

Gran SOUPER-FROID

LA MAQUINA DE COSER

LA MAQUINA DE COSER

LA MAQUINA DE COSER

LA MAQUINA DE COSER

CELEBRANDO NUESTRO

ER. Universidad

18 DE JULIO 50 ANDES MONTENEGRO

CELEBRANDO NUESTRO

ER. Universidad

18 DE JULIO 50 ANDES MONTENEGRO

Entre éstos merece destacarse, por las proporciones e importancia que adquiere, el sentimiento específico del amor, el cual no es, por otra parte, despertar ya del amor a un ser determinado del otro sexo, sino surgir del sentimiento en tanto capacidad y aspiración profunda y radical del "yo"; el "acto" se producirá más tarde al encontrar el objeto capaz de satisfacerlo y

*Cartas
a una
Madre
- VIII -*

El amor en tu hija adolescente

Es muy probable el encuentro de la "amiga del corazón" que viva y comparta los mismos ideales, que sepa condolerse y simpatizar con ella y a quien se confía no sin ciertas exigencias de exclusividad. Amistades que pueden tener mucho de positivo en cuanto contribuyen a la maduración de la vida afectiva, a un mutuo estímulo en el estudio, en la actividad moral, religiosa, etc. Pero la madre no tiene que cerrar los ojos ante situaciones peligrosas que pueden crearse y tornar la relación en algo negativo por la ingerencia de elementos mor-

La acción educativa de la madre podrá orientarse en el sentido de seleccionar las amistades de su hija, no con medidas impositivas y dictatoriales, que serían contraproducentes, sino favoreciendo la sana frecuentación de chicas cuyas familias están de una manera u otra vinculadas entre sí, o de chicas conocidas en el colegio, que ofrecen una cierta garantía de seriedad y de buenas costumbres. Cuando se encontrara en el caso de

Hacer el hogar acogedor es otra tarea de la madre. Acoger es abrirse hacia una realidad dándole el lugar que necesita y valorizándola. Dará acogida a las amistades de la hija no sólo cuando éstas sean justamente consideradas sino también cuando permite la posibilidad de ofrecerles por ejemplo, un té, un lugarcito en la casa para ellas solas, donde puedan escuchar música si así lo desean o bailar, hacer teatro, conversar, etc. Una oportunidad de expansión espontánea y sin excesivos controles hará del hogar un sitio agra-

Ma. OFELIA ELIAS ZAVALLA.

*De mujer
a mujer*

sierva de la vida. ¿El drama del hombre batallando entre sus obligaciones de padre y las sollicitaciones de su profesión? No: la vida toda

Diciembre 12 de

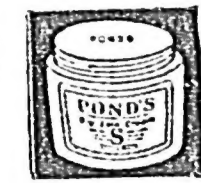
SIEMPRE EN CAPILLA

Luisa
Forrellad.

Resumen de lo publicado

le dejaban plantado. Finalmente me recomendaba que si había epidemia, como decían los diarios, procurara cumplir

Tanto más cuando que ya tenía una idea precisa de lo que quería llevar a la práctica.



El verano...
**RESECA SU
CUTIS**

(Viene de la 3ª página.)
No se movió un solo músculo de su cara. Lentamente, muy lentamente, dijo:
—Si el resultado del experimento es contrario, no quiero haberla sacrificado a ella.
—Es que sólo cabe esa posibilidad? ¿Es que realmente dudas?
Se volvió en redondo y me cogió por ambos brazos.
—Dudo, dudo, dudo ¿Y tú, Len? ¿Y tú? ¿Crees elegantemente en el éxito?
—¡Sí! —grité—. ¡Cree que el suero es el único que hubiera salvado a Gibbs y lo único que salvará a su hermana!
—Probaré si tengo tiempo de darte a Martino antes que a ella.
—Olvídate de ese hombre!
—¡Hece un trato con él...!
—¡Proceda a un pasaporte, mandando luego, a cualquier parte del mundo! Igualmente tendré que hacerlo después de haberle torturado.
Se cubrió los ojos con la mano. En voz baja murmuró:
—Hace tres horas que lleva en su organismo el bacilo tífico.

Comimos en el más absoluto mutismo. Ninguno tenía ganas de hablar. Honora ponía una cara larga y sombría. "Penique" no se veía en parte alguna.
Dieron las tres en el gabinete. En la chimenea faltaban diez minutos. Yo tenía las tres y diez.

Pasé media tarde recorriendo el arrabal, dentro del coche de ambulancia, recorriendo a los nuevos contagiados.
En el establecimiento de Desinfección y bajo mis disposiciones, habían impreso una folioletos dando instrucciones a las personas que rodeaban a los enfermos y proporcionando fórmulas de los desinfectantes más sencillos y económicos. Yo llevaba un fajo de estos folios, pero ni uno solo me evitó el tener que facilitar una detallada explicación. La gente me escuchaba atenta, confiada, mirándome con la reverencia que sólo se tributa a un santo. Se había quitado de las camas todo atributo supersticioso para ser sometido a la cremación como presunto portador de gérmenes.

En la célebre calle de St. Gudule se veían por doquier apartaderos llenos de lechadas de cal, hombres blanqueando paredes y mujeres frotando los suelos con cepillos de baldes. La higiene llegaba impulsada por el terror.
Llevé los difuntos a Saint Constantine. Jasper me aguardaba para que practicara una traqueotomía. Coloqué otra "corbata de Trouseay", realicé ecubillados de cánulas, lavé heridas traqueales, inyecté cafeína, cambié apósitos, de vez en cuando me senté, rendido, al lado de Jasper. Una hermana azul nos proporcionó una taza de té. El doctor Lee, que permanecía en Saint Constantine casi toda la tarde, se nos reunió y nos habló largo rato de un caso de tuberculosis ceca que en aquel momento no nos importaba lo más mínimo. Por fortuna le llamaron y se fué.

Jasper me notificó que Sir William se había resistido a enterrar a su hijo antes de las veinticuatro horas. El doctor M. Hath parcela presto a hacer la vista buena, pero Jasper exigió que se acataran las órdenes que hasta entonces nadie había fulminado. Sir William intentó hacerle variar de parecer con cincuenta libras esterlinas. Jasper le dijo que era demasiado dinero y que él alguna vez decidiría perder la seriedad profesional, lo haría de balde. Quedó perplejo el rico y accedió a dar sepultura a su hijo aquella misma noche a las ocho. La hora era intempestiva, pero preferí retirarme al borde del personal antes que separarse dos horas más temprano de su hijo. De paso, Lord Ralph Crowley y su esposa, de Londres, y el diplomático francés monsieur Grégoire aguardaban a tiempo de acompañar el cadáver al panteón.

Pregunté por la señorita Greene.
—La marcha de la enfermedad es lenta— me dijo—. Incluso el bacilo de Kleb y Loeffler titubea ante aquella empuertriz.
Se bebió el té de un solo sorbo y añadió:
—Si no puedo darle el suero, desearé que la opere tú.
Esto me conmovió internamente. Nos levantamos y recorrimos la decuada galería con

SIEMPRE EN CAPILLA

lentitud. Jasper se paró ante un grabado al aguafuerte y exclamó:
—Está delicada como una anguila.
Me detuve y miré el cuadro. Había una robusta mujer que representaba a Caridad; en su amplio regazo amparaba infinitud de niños y su pecho les nutría opacamente. Dirigí una mirada de comprensión a mi amigo.
—No, no, Len— murmuró—, me refiero a la señorita Greene. Nos dirigimos hacia abajo. En el vestíbulo me puse el abrigo.
—Te vas a?— me dijo Jasper.

—Desearé comprobar si el viejo Alfie ha mandado un ataúd que le he encargado esta mañana.
—Vete en el coche de ambulancia y pásalo por la clínica de la señora. Nos cedan veinticinco sábanas, doce toallas, dos colchones y no sé qué más. Si los cargamos esta noche podremos disponer en seguida otras dos habitaciones.

Subí al panteón con el conductor y en seguida me arrepentí de haberlo hecho; el viento helaba y tuve que taparme hasta la boca.

En la clínica me encontró la enfermera de los ojos azules, tan solícita, tan afable, tan complaciente. Me repasaba de pies a cabeza y se reía por cualquier motivo. Nunca me pareció tan necia. Creo que también le hicieron gracia los bajos de mis pantalones, desdichados a fuerza de cepillar el barro.

Nuestro querido colega, el doctor Pressburger, se dignó ponerme en conocimiento de la próxima llegada a la ciudad del doctor Garrett, de Londres. Según dijo, venía acompañado de dos enfermeras y de seis monjas francesas voluntarias.

La noticia me impresionó agradablemente. El doctor Garrett había conocido a Armando Trouseay. En 1855, durante el cólera en España, combatió por él

colo la epidemia en una localidad y desde entonces acudía a todos los lugares donde las horribles plagas producían estragos, como si la experiencia sufrida en vez de aterrorizarle, le hubiese cautivado. Yo le conocí en el South London Hospital y su sola presencia física me había impresionado profundamente. Contaba más de setenta años; la barba, las cejas y los cabellos intensamente blancos le daban una aureola de pureza. Su cuerpo agíl no parecía viejo y la humanidad de su mirada recordaba a Louis Pasteur. Amaba a los enfermos y los había consagrado todos los días y todas las noches de su vida. Una vez, cuando yo era estudiante y realizaba las prácticas en el hospital, le vi con los ojos llenos de lágrimas ante la imposibilidad de curar a un cabecoso. Recuerdo que en aquel instante se refirió mi vocación y pedí a Dios que me concediera el don de amar como él a mi enfermo.

Una vez los paquetes de ropa y los dos colchones estuvieron en el coche, le dije al conductor que diera un rodeo hacia Spick, y nos dirigimos al piso de los parangas viejos.

Como había temido, el cadáver de la muchacha seguía en la casa sin ataúd, a pesar de que para Ada nadie había pedido las veinticuatro horas de capilla ardiendo.

Pulsos a la funeraria. Estaba cerrado. Llamé con los puños. El cochero me ayudó. No me explicó cómo no hundimos la puerta. Por fin alguien gritó desde dentro. Se oyó gran ruido de cerrojos y la enorme puerta corrió hacia atrás. De pronto, al salir, me quedé con la boca abierta. El cadáver estaba en la sala, con las manos y los brazos extendidos, como si quisiera escapar. Me quedé mirando a la muchacha, que estaba en la sala, con las manos y los brazos extendidos, como si quisiera escapar.

Levanté aquella figura enardecida y me puse a llorar. La muchacha tenía el cuerpo en un estado de putrefacción que me hizo sentir un olor repugnante. El hedor de las ropas de la muchacha hizo que me quedara en la sala, con las manos y los brazos extendidos, como si quisiera escapar.

debía llevarse aquella tarde a Spick? No sabía de qué le había. Era aquel del rincón. Por qué no lo cargaba ahora y lo llevaba? Tenía orden de no dejar el alma; además, no había ningún coche fúnebre disponible... es decir, había dos coches pero ningún caballo... Y ya no era hora de entrar a nadie... Además no debía entrar a nadie... No era más que un simple empleado... No le gustaba el trabajo, y eso que se ganaba muchas propinas. Prefería el acordeón. Muy pronto le dejaría todo para ir a los países de Dinamarca.

Fui hacia el rincón, seguido del cochero. Cargamos el ataúd, lo colocamos en el coche de ambulancia y partimos dejando a Ptolemy Dean mascando chufas.

De este modo mis funciones de médico traspasaron sus límites. Sacrificué una de las veinticinco sábanas para envolver a Ada en un sudario nuevo y blanco.

Levanté aquella figura enardecida y me puse a llorar. La muchacha tenía el cuerpo en un estado de putrefacción que me hizo sentir un olor repugnante. El hedor de las ropas de la muchacha hizo que me quedara en la sala, con las manos y los brazos extendidos, como si quisiera escapar.

Aquel extraño entierro sin cu-

ra, sin cortejo ni flores ni lágrimas, atravesó la ciudad a toda prisa en dirección al cementerio. Al llegar a la avenida, vimos a una muchedumbre apostada en las aceras de ambos lados, inmóvil, silenciosa, posada de ese reverencia que infunde la muerte...

Aguardaban el paso de la carroza que conducía los restos mortales del hijo de Sir William Greene.

Era cerca de medianoche cuando entré en casa. Había tenido que hacer tantas cosas, que aun me maravillaba llegar a aquella hora.

Al quitarme el abrigo me quedé en mangas de camisa y me acordé que me había olvidado la chaqueta debajo de la camilla de la ambulancia.

Alexander no se acostaba hasta muy tarde y le hallé trabajando en el laboratorio.

—¿Estamos ya en verano?— me dijo al verme en el laboratorio. Se lo explique todo; incluso que había amenazado al guardián del cementerio con un azadón, y que había abofeteado a un sepulturero, y que había arrojado por mi propia mano las palcadas de tierra en una huaca. Alexander no escuchó en silencio, sin hacer comentario alguno, dejando que el deslinfama mi estado de ánimo. Después me preguntó si me quedaba aliento para cenar. Negué con la cabeza y me deté caer en una silla.

Le vi echado ácido fénico en una jofaina, le vi cargar la estufa, le vi cerrar todas las puertas, le vi arremangarse. Me desabroché a ropa y empecé a quitarme la arrojé al suelo. Me dejé en cozonillos. De pronto, me acordé de la empapada por el cuerpo. Los dientes me castañetearon. Me quedé con la boca abierta. El cadáver estaba en la sala, con las manos y los brazos extendidos, como si quisiera escapar.

Ahora vete a la cama, Len, no sea que te mate una pulmonía.

Arrepaño como un moro salí al gabinete. Una corriente de aire frío me dio en la cara. Me quedé con la boca abierta. El cadáver estaba en la sala, con las manos y los brazos extendidos, como si quisiera escapar.

—¿Andas por ahí, Jasper?— pregunté.
—No ha llegado todavía— me gritó Alexander desde el laboratorio.
Me quedé unos instantes indeciso, envuelto en la manta, con una oreja descubierta para poder escuchar. De pronto, cuando casi me quedaba dormido, vi la silueta de un hombre que avanzaba hacia mí. Era Martino. La sorpresa me dejó clavado como una estaca. El asesino pasó por mi lado tranquilamente; repasó mi indumentaria, echó la escarola y entró en su habitación.

Me reuní con Alexander en cuanto fui capaz de reaccionar.

—¿Cómo es que Martino anda suelto por la casa?
—Sólo lo hace en casos justificados, Len.

—¿Pero... ¿no está bajo llave?
—¿Para qué?
—No se me ocurrió ninguna contestación y Alexander prosiguió:
—En cuanto se va Honora al bajo al laboratorio y trabaja conmigo.

—¿Hablas en serio?
—Naturalmente. No puede hacer gran cosa con una sola mano, pero algo es algo.

—¿Tanta necesidad tienes de ayuda?
Me miró a los ojos.
—Yo no, Len— exclamó.
—¡Vaya! ¿No me digas que necesitas distracción?
—Se ha cansado de hacer solitarios?

—¿No tienes caridad?
Se produjo un silencio grave. Alexander, siempre suave me miraba ahora con una reconveniente. Fue la única vez que mi rostro se sonrojó y el suyo no.

—A pesar de todo, Len, a pesar de que ha perdido la humanidad, sigue poseyendo un cerebro que cuenta las horas. Tú y Jasper estáis fuera el día entero; no podéis daros cuenta de lo que representa convivir con él. No dice ni hace nada, pero piensa. Piensa que está en capilla desde hace quince días, pendiente de la abolición o de la ejecución.

Dicho esto se volvió de espaldas, se sentó y pegó un ojo al microscopio. Decí explicarle la acedia que me había producido el libro, en la única vez que hice a Martino. Pero pensé que tampoco quedaría disculpado.

(Continuado)

Notas Sociales

Con brillante éxito se inauguró ayer "Campanas de Navidad"

UNO de los acontecimientos más brillantes de la temporada, fue la inauguración de "Campanas de Navidad", la extraordinaria fiesta que tiene como marco la magnífica residencia de la señora Carmen Perey de Soneira, posee en los alrededores del Prado. Se realiza para beneficiar las obras sociales de los Padres Pasionistas, y no duda que el éxito de su primer día, volverá a repetirse en la tarde de hoy, viéndose concurrida por los principales figuras de nuestro ambiente diplomático y social.

Todo contribuye a su éxito: el espléndido aspecto de la residencia, la maravillosa decoración de los distintos kioscos, todos originales y atendidos por un selecto grupo de señoras y señoritas de nuestra sociedad, los distintos "shows" que admiramos donde intervienen entre otros destacados artistas la señora María Magdalena Gerona de Borino, que interpretó las canciones francesas más de moda; la señorita María Luisa Belmonte Loxen, quien nos hizo oír su acordeón, chorrente, con la piel resbaladiza y los cabellos adheridos a los ojos, buscó a mi alrededor algo con que sacarme. Me cayó encima una manta de lana.

—Ahora vete a la cama, Len, no sea que te mate una pulmonía.

Arrepaño como un moro salí al gabinete. Una corriente de aire frío me dio en la cara. Me quedé con la boca abierta. El cadáver estaba en la sala, con las manos y los brazos extendidos, como si quisiera escapar.

Boda Herrán Puig-Fernández Estrazulas

EN la boda de la señorita Mercedes Fernández Estrazulas con el Sr. Jorge Herrán Puig, Ferber, modelo de encaje de Chantilly color castaño sobre transparencia al tono. Corsage totalmente fruncido, con abotonadura en la falda hasta un voladón. Capelina de tul y bonitas alhajas de oro.

María Elena Terra Rodríguez modelo interpretado en algodón satinado en tono rosa, corsage con línea princesa y amplia falda. Capelina de paja negra y precioso clip de brillantes.

Beatriz Piñeyra García modelo estampado en beige y negro, con originales bolsillos. Sombrero negro de tul plisé, collar y clips de perlas.

Rosina Amaglio Fynn modelo estampado en beige y negro, con originales bolsillos. Sombrero negro de tul plisé, collar y clips de perlas.

Felicja Folle Areco de sole sauve blanco tiza, con escote irregular recogido a un lado y de

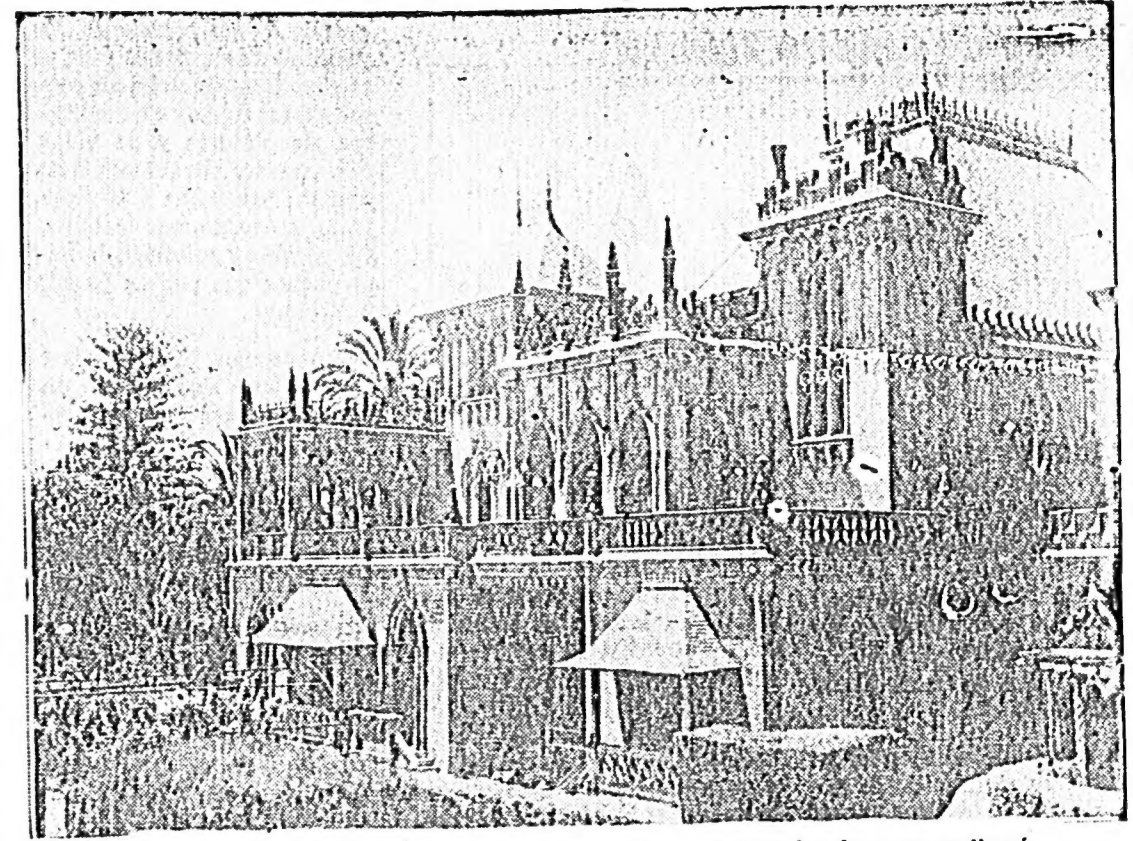
El aspecto esférico nos hizo sentir en un país de ensueño; frente al gran portal de la entrada fueron colocados un sinnúmero de campanas, globos y banderines, de distintos colores, detalle que se repite en el adorno de algunos kioscos. La iluminación como toda la decoración en general, fue dirigida por expertos ingenieros y arquitectos que han contribuido de esta manera, a dar más brillo a esta reunión.

Entre los kioscos que más nos llamaron la atención destacamos el de las flores, cigarrillos, también la librería y los juguetes todos muy novedosos y con una original disposición de su mercadería, colocada sobre el parterre.

También lo erillio estuvo presente en esta fiesta benéfica: el rancho con auténticos pañanos y pavadores que nos hicieron oír sus alegres canciones típicas.

En un rincón del jardín, se reprodujo un ríacón de las Islas de la Margarita de Budapest, donde se sirvió cerveza helada, hamburguesas y frankfurts.

En la cancha de tenis, se colocaron distintas mesas adornadas con flores y sombrillas de colores y allí fué servido el souper-froid con toda clase de especialidades y bebidas extranjeras.



La suntuosa residencia de la señora Carmen Perey de Soneira donde se realizó "Campanas de Navidad"

La clásica pérgola, cuajada de flores, fue habitada para el Bazar, de Navidad donde hemos comprado los regalos más bonitos para las próximas fiestas, desde el artículo práctico para el hogar hasta la más fina pieza de arte.

Los niños disfrutaron de toda clase de entretenimientos: jeeps, autitos, petiscos, triciclos, y payasos en continuo vaivén dieron la nota de alegría y colorido.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Festival "Arte y Cultura 1954"

SE ultiman los preparativos para esta original fiesta organizada por el grupo Arte y Cultura, que clausurará brillantemente las actividades benéficas de este año.

Los esposos Alvarez-Ruibol, han cedido amablemente su elegante residencia de la calle Eilauri 973, para realizar allí este festival artístico y social que se inaugurará el próximo viernes 17 y se clausurará el domingo 19. Durante los tres días habrá entretenimientos y distracciones para las distintas horas del día, variando continuamente los programas.

Los jardines de la residencia espléndidamente decorados, estarán cubiertos de novedosos y variados de todos colores, semejantes a una gran feria, en la que se podrá adquirir por medio de juegos para niños y grandes toda clase de regalos, comestibles, libros, cuadros, cerámicas, accesorios sport, artículos de tocador, perfumes, joyas, etc.

Conjuntamente con el partido de canasta, se llevará a cabo un desfile de modelos de sport, presentado por una conocida casa de modas que se instalará en nuestra ciudad. Las personas que solamente quieren presenciar el desfile pueden hacerlo adquiriendo un ticket de \$ 1.50 que les dará el derecho a participar de la rifa del chal francés y un conjunto de accesorios sport que dona el modisto francés.

En el fondo de la casa, se levantará un espléndido teatro al aire libre, donde el viernes a las 21.30 se exhibirá una serie de películas de Cine Arte; Historia del Ballet, Dibujos de M. Laren, Blanco y Negro de Debussy, etc.

El sábado y domingo desde las 15 horas habrá funciones dedicadas a los niños, con toda clase de juegos y diversiones.

A las 16 horas actuarán en el teatro de Héroes, David Sforzi, Bruno Musattelli, y Rafael Quartino. En hora de la tarde se desarrollará un espectáculo artístico donde intervendrán la primera bailarina del Sódre, Sunny Lorenzini y el bailarín Raul Turcatti que interpretarán un "Pas de Deux" de Schuman.

Además actuarán entre otros artistas, la cantante Virginia Castro, Riquelme Estro, Clara Mendoza, Rafael Quartino, y los pianistas Hugo Balzo y Lidia Indart que nos harán oír un selecto programa.

Veremos en este festival, los stands presentados de una manera muy original que llamarán mucho la atención. Representarán a una casa importan-

metros funcionará desde las 19 horas, sirviéndose desde las 21 horas una cena fría en la bolita, la cual estará amenizada por una serie de números musicales donde intervendrán figuras conocidas de nuestro ambiente.

El sábado 17 y domingo 18 se realizará en la residencia, durante la tarde y la noche un rummy-canasta y bridge en juego libre teniendo derecho con el número del ticket a valores premios, siendo el costo de éste \$ 4.00 para un día y \$ 6.00 para dos. Los premios serán: valores para fotografías de un conocido artista, valores para permanentes de un nuevo peinador recién llegado de Italia, que actuará de instalarse en Montevideo; valores para un sombrero de una conocida modista del ramo; cuadros y cerámicas de conocidos pintores, conciertos de música clásica, valores para gastar \$10.00 durante la hemesa realizada en los jardines, etc.

Conjuntamente con el partido de canasta, se llevará a cabo un desfile de modelos de sport, presentado por una conocida casa de modas que se instalará en nuestra ciudad. Las personas que solamente quieren presenciar el desfile pueden hacerlo adquiriendo un ticket de \$ 1.50 que les dará el derecho a participar de la rifa del chal francés y un conjunto de accesorios sport que dona el modisto francés.

En el fondo de la casa, se levantará un espléndido teatro al aire libre, donde el viernes a las 21.30 se exhibirá una serie de películas de Cine Arte; Historia del Ballet, Dibujos de M. Laren, Blanco y Negro de Debussy, etc.

El sábado y domingo desde las 15 horas habrá funciones dedicadas a los niños, con toda clase de juegos y diversiones.

A las 16 horas actuarán en el teatro de Héroes, David Sforzi, Bruno Musattelli, y Rafael Quartino. En hora de la tarde se desarrollará un espectáculo artístico donde intervendrán la primera bailarina del Sódre, Sunny Lorenzini y el bailarín Raul Turcatti que interpretarán un "Pas de Deux" de Schuman.

Además actuarán entre otros artistas, la cantante Virginia Castro, Riquelme Estro, Clara Mendoza, Rafael Quartino, y los pianistas Hugo Balzo y Lidia Indart que nos harán oír un selecto programa.

Veremos en este festival, los stands presentados de una manera muy original que llamarán mucho la atención. Representarán a una casa importan-

esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

Después de haber asistido a esta magnífica fiesta, felicitamos a las señoras de la Comisión organizadora, a los encargados de su realización, y a todos los que, con su trabajo y su cooperación contribuyeron al éxito de la misma.

VERANO...
Frescura Corporal
garantizada por Astral...



ASTRAL
DE TRIPLE ACCION
• REFRESCA
• DESODORIZA
• PERFUMA

Fínísimo jobón de tocador con el maravilloso G 11 único producto que mantiene poder antitéptico efectivo en el tobón.

Asegure su pulcritud, use ASTRAL



El grupo de señoritas que prepara el Festival de "Arte y Cultura"

Retrato de Sigrud Undset

SIGRID Undset nació en 1882 en Helsingør, Dinamarca. Su padre era ingeniero y su madre, Johanna, era una mujer fuerte y activa. Sigrud creció en un ambiente de libertad y de amor a la cultura.

En su juventud, Sigrud se dedicó a la literatura. Escribió sus primeros cuentos y novelas. Su obra más conocida es "Kristen Lavransdatter", una trilogía que narra la vida de una mujer en el siglo XIV.

En 1928, Sigrud Undset ganó el Premio Nobel de Literatura. Fue la primera mujer danesa en recibir este honor. Su obra fue reconocida por su profundidad y su poderío emocional.

Sigrud Undset murió en 1949. Su legado literario sigue siendo muy valorado. Sus obras son consideradas clásicos de la literatura mundial.

Por Sigrud Undset, la vida es una aventura. Cada día es una oportunidad para vivir plenamente. La vida es un regalo que debemos aprovechar.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

Sigrud Undset es una mujer fuerte y valiente. Su vida y su obra son un ejemplo para todas las mujeres. Su legado es eterno y su amor a la vida es inspirador.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.



En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

granda de sus creaciones. En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

En su obra, Sigrud Undset explora temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.

La mujer y la novela



Concha Espina, autora de las novelas hispanas



Gertrude, Premio Nobel de Literatura, 1928

NOVELAS ESPAÑOLAS DE HOY

La novela española de hoy es una mezcla de tradición y modernidad. Los autores exploran temas como el amor, la familia, la fe y la muerte. Sus personajes son profundamente humanos y sus historias son conmovedoras.



¿Quién diría que esta mamá "burguesa" fuera la angustiada autora de Nada, que inaugurara en 1942 el primer gran éxito del Premio Nadal de Novela?



En un comentario de *Mundo Hispánico* —veo algo así como el arca de Noé del sentimiento amoroso llevado con rumbo a las nuevas playas de la novela, porque el gran abismo que la humanidad ha abierto entre sexo y amor no ha podido cavarse entre las mujeres. Para la mujer son entidades que se hallan íntimamente unidas, naturalmente unidas, como se unen en la sublimación femenina de la maternidad con sus sobrecogedores extremos, y así, en esta época de naufragio sexual abatido sobre la novela, están siempre propicios a encontrar un amor intacto junto al sexo, el que se escapó a la novela masculina hace ya muchos años.

Naturalmente, la mujer novelista española —como la mujer novelista en general— aunque fiel a la vigencia del amor como autenticidad humana, describe este sentimiento y lo hace vivir a sus personajes de muy distinta manera, según su temperamento y según sus convicciones. Pero, aparte la discriminación moral que cada lector puede individualmente hacer, es muy significativo que la mujer hodierna esté presente en la novelística con ese su eterno femenino, custodio de los valores del corazón.

Este darse de la mujer a la concepción novelística representa en España, como en el mundo, un verdadero hecho social. Y si es verdad que existe una "sociología de la novela", a la mujer le cabe, hoy, un papel preponderante en la épica social que es la novelística del siglo veinte.

En España, ya se trate de la precursora, Concha Espina, con sus libros preñados de esencias y sabores del terruño, ya de Carmen Laforet que en la angustia existencial de *Nada* y *La isla y los demonios* pareciera traer a su patria un estado de alma trasmontano en sus personajes, ya de Elena Quiroga, más fiel a la escuela nativista con su poderosa *La Sangre*, de raigambre gallega, ya de la joven y aún inexperta Luisa Forrellad con su *Siempre en capilla*, que se evade de tierras hispanicas a un ambiente de novela de tipo Cronin o Deeping, todas, en realidad, se vinculan profundamente a la vida como acontecer y como problema social. Como devenir psicológico e histórico, además, que no les puede ser ajeno como mujeres y como escritoras presentes con paso firme en la realidad social.



Elena Quiroga, Premio Nadal de Novela, 1951



Nuestra colaboradora, Luisa Forrellad, premio Nadal, 1953

Himno de Adviento

Por GERTRUDE con LE FORT

Y habla tu voz:

"Pliega tus alas, oh alma; torna de la lejanía; baja del cielo a tu pequeña morada!
Oh, tú, mártir del Escondido, paciente del Dios oculto, excelsa añoradora del Invisible!
¿Es que también se puede caminar sin pasos, a sentir el pie sobre el aire desnudo?
¿Se puede amar también hacia el silencio eterno?
¡Haz que regresen tus pies, que vuelva tu corazón, que tornen a tu pobre humanidad!
¡Pues he aquí que avanzo jubilosa por tus campiñas; soy delante de ti con alegre premura por el otoño pardo!
Hay ángeles de viaje, hay grandes astros de camino hacia esta tierra.
¡Arullad, madres, arullad; a todo parvulito se manifestará su Luz!"

Y habla su voz:

"Cantadlo mientras se espera la alborada, cantadlo suavemente, dulcemente, al oído del mundo en sombras!
Cantadlo de rodillas; cantadlo como bajo velos; cantadlo como cantan las mujeres en estado de esperanza; porque se ha hecho débil el que es Fuerte, pequeño el Infinito, manso el Poderoso, humilde el Excelso.
Tene espacio en el seno de una Virgen; su regazo le servirá de trono... ¡Hallar loor bastante en una canción de cuna!
He aquí que los días no quieren levantarse de nuevo en su honrosa piedad, y las noches de la tierra se han hecho oscuras en su veneración profunda.

Quiero encender luces, oh alma, quiero encender alegría en todos los confines de la humanidad. ¡Yo os saludo a cuantos lleváis al Señor!"

(Himnos a la Iglesia, traducción de Valentín García Yebra)

L. R.

Fimbre relámpago

La carne y verduras que sobran del puchero se pasan por la máquina, se sazonan y se ponen en un molde emanteado y se aprietan bien. Se pueden añadir aceitunas o alcázaras. Desmoldar, cubrir con mayonesa o salsa de tomates. Adornar con lechuga, tomates, rodajas de limón.

Lengua a la Americana

Ingr.: 1 lengua de vaca bien fresca, agua hirviendo, 1 cucharadita de sal, 1 taza de caldo de la lengua, 1/2 taza de azúcar rubia firmemente espartada, 1/2 taza de pasas sin semillas, 1/2 taza de aceitunas picadas, 1/2 limón en rodajas.

Lavar la lengua y poner a hervir cubierta de agua. Dejar hervir lentamente más o menos 3 horas o hasta que esté tierna. Añadir la sal a mitad de la cocción. Retirar, quitar la piel y cortar los extremos. Mezclar los demás ingredientes y poner en esta mezcla la lengua dejando cocinar de 15 a 20 minutos más. Servir en tajadas con la salsa por encima.

Zapallitos Independencia

Ingr.: 6 zapallitos, aceite, 1 cucharada de perejil picado, 4 huevos.

Pelar los zapallitos, cortar en cascotes, quitar las semillas. Salir en aceite a fuego suave salteando hasta que estén tiernos, sazonar y añadir perejil.

Labores infantiles

PRIMERAS PUNTADAS DEDICADAS A LAS QUE SUENAN CON APRENDER A BORDAR

Para las más pequeñas que desean aprender a bordar, presentamos estas deliciosas labores que podrán ser colocadas en el árbol de Navidad.

Elas están presentadas en tamaño natural, así es que se pueden calcar fácilmente sus dibujos para reproducirlos sobre la tela.

La cubre-huevera, conservará calentitos los huevos pasados por agua. Se compone de dos trozos de paño, adornados con motivos aplicados de paño lencio en dos tonos de verde y rojo. Se aplican sobre el paño con los puntos que indica el grabado, con algodón de bordar del color correspondiente. Al borde colocar dos hebras de lana roja asegurándolas con punto festón espaciado hecho con punto azul. Luego unir las dos partes con una batilla tomando solamente el borde del paño.

La agarradera librará de quemarse las manos al servir el té. Está hecha de tela verde clara, y enteramente forrada de paño verde oscuro. El bordado está realizado en punto espina y un arbutito. Hacer un dobladillo de cada lado y bordarle una línea

en punto espina color verde oscuro. La maceta en azul, de la que se hace el conito en punto cordón y el centro en punto espina, lo mismo que las hojas del arbutito que son verde claro. Las flores rojas en punto lazada. Las dos partes de la agarradera se unen por el revés, luego se coloca el forro que ha sido cortado de la misma forma.

CONTESTANDO:

A H. DE LEON. (Colonial). — Si desea hacer el requito sin emplear el punto elástico en el comienzo, haga unos centímetros más o menos con agujas más delgadas que las que vaya a emplear en el resto de la labor. Este detalle asegura la perfección y solidez del tejido.

A TERESA. (Montevideo). — Fomento este deseo de su hijita nada más encantador que una niña ocupada en labores manuales: dóle la satisfacción de que pueda obsequiar a la mamá o a la abuelita, como ella desea, con una labor de sus manos. Para ayudarla en la elección se publican hoy estos modelos de labores, apropiados para ser realizados por niñas pequeñas.

Por consultas sobre labores dirigirse a Miss Mac Nutt, Suplemento Femenino de EL BIEN PUBLICO.

DECORADOR BENEDICTINO

El benedictino francés, Don Robert, está considerado como uno de los mejores decoradores mundo. Desde recientemente la tapicería del nuevo transatlántico de lujo "Iberia", que en breve plazo servirá en la línea Gran Bretaña-Australia. Este benedictino decorador vive y trabaja desde el año 1915, en un convento inglés.

DE LAS MEMORIAS DE BING CROSBY

En sus memorias, el popular actor-cantante americano, cuenta un episodio referente al Presidente Eisenhower, en el tiempo que éste era comandante de la tropa aliada en el cuartel general de Versailles.

Llevado hasta el futuro presidente, Bing Crosby en el momento de despedirse, le pregunta si tiene necesidad de algo en particular de los Estados Unidos. "Me sería grato", dijo Ike, recibir pan de cebada hecho en mi casa". Vuelto a los Estados Unidos, el actor confió a los pe-

GRAGEAS DEL NOTICIOSO

riodistas el deseo del general. Un mes después Crosby recibe este telegrama: "Cierre envío pan de cebada. Ya he recibido una tonelada. Eisenhower".

ASISTENCIA ESPIRITUAL TELEFONICA

Un sacerdote alemán, el padre jesuita F.G. Wartburg, ha iniciado desde hace algún tiempo un curioso servicio telefónico, permitiendo a disposición de quien



quiera interrogarlo sobre graves problemas morales o religiosos. El padre Wartburg tiene cincuenta años de su iniciativa porque ha comprobado que sus palabras de ayuda y consuelo a través del espacio no son dichas en vano. Recibe como promedio de veinte llamadas por día de personas que atraviesan por crisis morales y buscan en él la luz que pueda iluminarlos. Por el momento, "La guía espiritual por teléfono" se limita a la sola ciudad de Nuremberg, pero el padre Wartburg espera que muy pronto se extienda a otras ciudades de Alemania Occidental.

DIETA UNIVERSAL

El doctor Luckey, bioquímico de la Universidad de Missouri (Estados Unidos) ha estudiado y preparado una "dieta universal" que tiene grados de nutrición de cada organismo viviente, desde el hombre a los animales y a las plantas. Consiste en cascina, pu-

ra, aceite de grano, almídan en grano, celuloza, potasio, calcio, sodio, yodo, cobalto, magnesio, zinc, hierro, un compuesto de aluminio, vitamina A, todas las vitaminas B, las vitaminas C, D, E. parado resulta muy amargo.

RANAS Y REGIONALISMO

Según un escrito presentado recientemente por el Instituto Americano de Ciencias Biológicas, un estudio profundo sobre el caso de las ranas habría revelado que no sólo conversan entre ellas sino que su lengua tiene un acento par i usar y varia con las regiones; esto evita la unión de ranas forasteras.

SEÑORA: NO DEJE DE VER LAS SENSACIONALES REBAJAS QUE POR LIQUIDACION TOTAL DE LA SECCION MUEBLES Y PIEZAS SUELTAS OFRECE CASTRO Y PENOT S. C. ex empleados de Maple SAN JOSE 873 teléf. 8 25 70

teada. Horno moderado, 35 minutos más o menos.
Rellenar con el siguiente relleno de frutas:
Ingr.: 2 tazas jugo de frutas, 2 1/4 cucharadas de maicena, 2 cucharadas de azúcar, 1/4 cucharadita de sal, 2 cucharadas de maníaca, 1 cucharadita de vainilla, 1 1/2 tazas de frutas variadas en pedacitos, 1 1/2 tazas de ananí en pedacitos.
Calentar el jugo de frutas a baño María. Juntar la maicena, azúcar y sal y agregarlas al jugo. Revolver hasta que espese, cocinar 10 minutos. Añadir la maníaca y vainilla. Poner a hervir. Desmoldar la torta. Llenar el centro con a fruta bien escurrida y rociar la fruta y la torta con la salsa.

Naranja Punch

Ingr.: 2 tazas jugo de naranja, 1/2 taza jugo de limón, 1/4 taza de azúcar, 1 botellita Giner Ale.
Servir en seguida en vasos altos con hielo bien picado.

Grapefruit "Los Angeles"

Lavar 4 Grapefruits. Cortar al medio. Separar los casquitos con un cuchillo. Cortar 4 guindas abridoradas al medio y 4 en tiritas. Poner una de las guindas en el centro de cada grapefruit y colocar las tiritas semejanado una flor. Hacer 1/2 taza de almíbar, añadirle 1 cucharada de marrasquino y bañar con esto las frutas. Poner al horno por 20 minutos, hasta que se doren.

LA COCINA y sus progresos

EN ninguna habitación de la casa ha habido un cambio tan notable y tan profundo, como en la cocina. Nos sería perfectamente posible recibir en un salón del siglo XVIII, pero cualquier mujer moderna se negaría a tomar una casa cuya cocina fuera como las de hace veinte años.

La diferencia fundamental en las cocinas modernas, es que se ha trocado el principio de la habitación común con muebles de diversas formas, armarios, fiambres, etc., etc., alternados con el esencial equipo de cocina y de lavado, por el principio del "mostrador" corrido que va todo a lo largo de dos o más paredes de la cocina, que tiene la altura de una mesa cómoda para trabajar de pie y en cuya base, corrida, se guardan toda clase de utensilios y de elementos que antes iban al mueble armario. De esta manera se evitan los movimientos y recovecos tan difíciles de limpiar y se aprovecha cada centímetro de lugar, pudiéndose lograr una cocina muy cómoda con la mitad del espacio necesario antes.

A decir verdad, los armarios bajos tienen una utilidad relativa, puesto que resulta difícil mantenerlos en buen orden, sobre todo cuando se destinan a objetos de uso diario, pero, por otra parte, descongestionan la casa y disminuyen la superficie de piso a lavar diariamente, lo cual es importante. Los armarios chatos, colgados de la pared a la altura de la vista, son los que resultan verdaderamente cómodos.

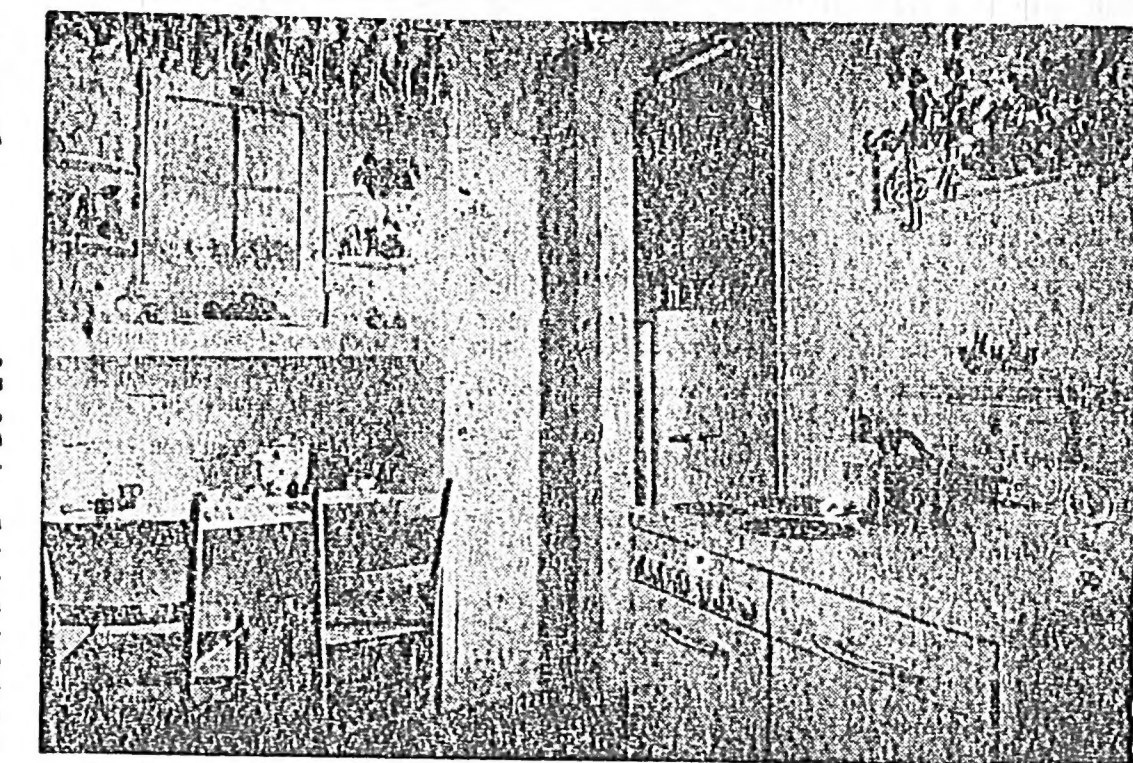
Cada uno puede proyectar sus armarios de acuerdo a sus costumbres de trabajo, pero es bueno recordar que resulta muy incómodo tener que agacharse continuamente para sacar alguna cosa de uso frecuente y que por eso el espacio bajo de los gabinetes se debe reservar principalmente a las cosas grandes de uso no

constante, ubicándose la sal, la harina, etc., y los utensilios que se usan continuamente, en los armarios que cuelgan y que deben estar muy al alcance de la mano.

Como la capacidad para guardar utensilios y elementos se duplica con los armarios angostos que se cuelgan de la pared, siguiendo la línea del mostrador y dejando suficiente espacio sobre éste para poder trabajar con comodidad, es posible concentrar en una esquina pequeña todas las funciones de una muy eficiente cocina, reservando otra esquina para el centro del lavado y planchado de ropa, y si la habitación es de un tamaño generoso, otra pared más o ríncones para una mesita y sillas que servirán para las comidas de los niños de la casa, o de los sirvientes.

Para cocinar, no se necesita más que un metro de espacio libre, si todo lo que se requiere para el trabajo está incluido en el equipo, y resulta más fácil mantener limpio el conjunto si los pasos se concentran en un solo sitio a la hora de preparar las comidas.

En una casa muy pequeña con una cocina grande, conviene concentrar todo el equipo sobre una pared, la de las ventanas y cerrar luego con un biembo, un cortinado lavable o una puerta corredera de modo a poder utilizar y decorar el resto de la habitación como elegante comedor. Esto se hace mucho en los departamentos de lujo de una pieza en Estados Unidos, y si se cuida la instalación de la cocina, es un sistema que da mucho resultado. Antes de comer y hasta durante la comida, el equipo está a la vista y se emplea tanto para la última preparación de los platos como para las bebidas. Luego, cuando la pileta se ha llenado de platos usados y las fuentes vaciadas se apilan sobre el mostrador, la división



Una pequeña mesa donde pueda servirse el desayuno o comer los chicos de la gran comodidad.

se corre y la conversación de sobremesa continúa en un ambiente agradable.

El equipo básico es una pileta, una cocina, una heladera. Si en la misma habitación se desea lavar, complétese con una pileta adecuada para el lavado de ropa o una máquina de lavar eléctrica y una tabla de planchar que se adosa a la pared.

Es indispensable elegir cuidadosamente ese equipo básico teniendo en cuenta no sólo el sistema general sino la forma, el tamaño, el modelo, el color. Hay modelos de cocina y de pileta que se prestan para ser embutidos dentro de gabinetes que formarán parte continua del mostrador, otros que no. El ancho, sobre todo, es importante, ya que la altura puede variarse en el caso de las piletas poniéndolas más altas o más bajas para estar en línea con la parte de las hornallas de la cocina. Una altura conveniente para el mostrador, es ochenta centímetros. La forma ideal para una cocina moderna es la de una "U" con la pileta en su base, la cocina a un lado y la heladera al otro, todas con sus respectivos gabinetes debajo y al lado formando un mostrador continuo. Este plan ahorra pasos, deja completamente fuera de tránsito a la parte donde se trabaja, lo cual es muy cómodo, y pone todo al alcance de la mano.

Si la habitación es larga, en el otro extremo y fuera de la cocina propiamente dicha, se instala el comedorcito o el lavadero o la carpintería del dueño de casa, o tratándose de una casa de estancia donde es preciso tener una gran cantidad de reservas, la despensa y la bodega.

Otro plan conveniente y cómodo es aquel en que el mostrador de cocina tiene la forma de una "L", ocupando sólo dos paredes. En la pared larga opuesta se instala entonces separadamente el lavadero y a la pared corta se adosa el comedorcito.

Muchas mujeres suspiran por este tipo de cocina moderna, pero creen que sólo es posible si la casa está construida especialmente y el arquitecto se ha preocupado de embutir y calcular armarios y equipos para satisfacción de la más exigente dueña de casa.

Pero, en realidad, cualquier habitación grande o pequeña, en una casa antigua o construida recientemente, pero sin haberse tenido en cuenta los adelantos de la ciencia de proyectar habitaciones "funcionales", puede ser convertida, por medio de ingenio y un poco de dinero, en la más perfecta cocina moderna. Y la dueña de casa que proyecta su propia cocina, tendrá la ventaja de hacerlo a su gusto, teniendo en cuenta las necesidades de su familia. Cosa que le es imposible al arquitecto que proyecta una cocina para cien apartamentos iguales.

¿Pero a qué mujer no le encantará dedicar horas y horas a proyectar una cocina ideal? ¡Si es un juego divertido y en el que, para mejor, puede tomar parte toda la familia!

Para decorar una vieja cocina, las paredes y el cielo raso fueron pintados en color rosa, los armarios y banquetos de reluciente blanco, las superficies de trabajo, recubiertas de linóleo verde y cortinas de material plástico blanco colocadas en las ventanas y forrando los estantes.

Hablemos de lo que se puede lograr para que resulte la habitación más elegante de la casa.

Si empleamos espejos para dar más perspectiva y más brillo al salón, ¿por qué no emplearlos en la cocina para que contrarresten nuestra

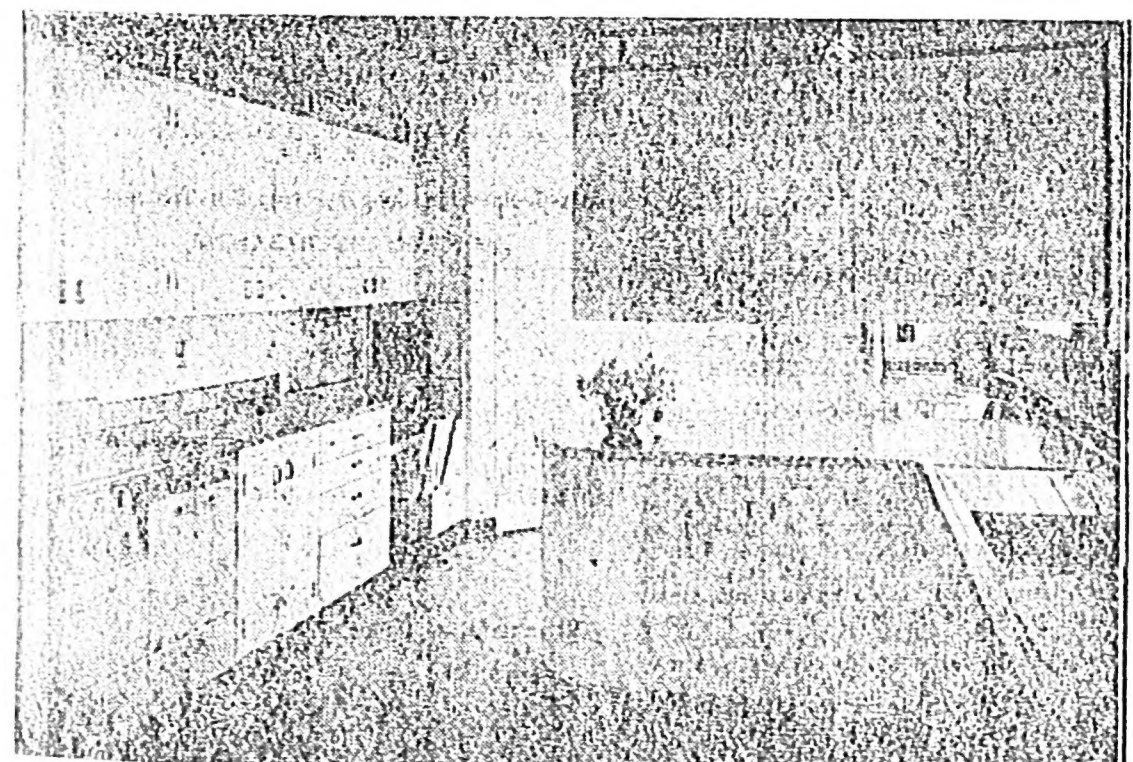
tristeza ante la tarea que nos espera? Un espejo puede colocarse sobre la pileta con bastante luz para que podamos arreglarnos antes de salir y a su lado pongamos un frasco de loción para las manos. Todo esto instalado y adornado como un bar o un mostrador, dará mucho brillo a nuestra cocinita. Los armarios colgantes quedan más lindos revestidos de espejos y con perillas de cristal. El efecto de este detalle refinado es superior a su costo. También quedan elegantes los armarios pintados al esmalte blanco con bordes de color azul oscuro, azul marino, digamos y las perillas azul marino haciendo juego. Este es un detalle de fácil realización pues no se necesita sino pintar de un color las puertas y de otro la caja del armario.

En el interior de los armarios, resultan muy bonitos y prácticos los estantes de cristal o los estantes forrados de material plástico. Un armario profundo puede quedar bien si se pinta interiormente o forra de manera contrastante y se pone una luz automática que encienda cuando se abre la puerta.

Para comer en la cocina, se puede dedicar todo un extremo de la habitación a mesas y sillas, o efectuar, con armarios bajos, una división. Luego se puede combinar un banco con esta misma división e instalar un rincón-comedor en muy pequeño espacio. Otra solución mínima: clavar en la pared una repisa a la altura de la mesa. Sobre ésta un espejo de su misma extensión, delante un banco largo, unas sillas o banquetos altos. La nota original: en una cocina blanca pintar cada uno de estos banquetos, en un color distinto.

Una cocina moderna debe ser una habitación alegre, eso excluye los muebles barnizados de oscuro, el equipo antiguo y las paredes de color fuerte. Hay ahora cocinas de todo sistema, a carbón, leña, kerosén, gas, electricidad, que tienen un irreprochable exterior esmaltado en tonos claros y que correctamente manejadas sea cual fuere su especie, no despiden humo en ningún momento.

Los adelantos de orden práctico y la decoración moderna han hecho del trabajo en la cocina no un sacrificio sino un placer.



En la cocina moderna no pueden faltar los placards que además de su gran utilidad nos permiten tener todo a mano.

Diciembre 12 de 1954 ★ Sección para la Mujer ★ EL BIEN PUBLICO ★ Pág. 11

EL JUEZ DE LOS CIEN MIL DIVORCIOS

Por JOSEPH SABATH

A los ochenta y dos años y después de cuarenta y cinco años de magistrado, el juez más notable de América, llamado "el juez de los cien mil divorcios", ha dejado la corte. Nadie antes que él examinó tantos divorcios: sin embargo, el juez Sabath mantiene una fe indestructible en el matrimonio.

NADIE mejor que yo sabe que no existe ninguna fórmula mágica para mantener la felicidad en el matrimonio. ¡Pero si supieras cuánto ayuda el buen sentido!

Más de cien mil parejas han recurrido a mí para divorciarse, afanadas y deseosas de romper lo más pronto posible el vínculo que las unía.

Todas estaban de acuerdo en que era demasiado tarde para salvar sus matrimonios. Pero yo, que no pensaba lo mismo, puedo decir, al término de mi carrera, y con gran orgullo, que he salvado más de veinte mil parejas del divorcio; naturalmente, con la ayuda de los interesados, de los mismos que llegaron a mí en busca de separación.

Desde el lejano día del año 1888, en el que desposé a una jovencita de nombre Regina Mayer, he sido un hombre feliz y mi matrimonio se ha revelado como una larga e interminable luna de miel.

He aquí mis reglas, simples y sanas, dictadas por la experiencia y el corazón:

1) El amor debe comenzar en el altar y no terminar allí. La felicidad nupcial es un don que

ninguno recibe; debe ser conquistado. ...

2) Las disputas y rencores destruyen el matrimonio.

3) Marido y mujer deben respetarse y tratarse seriamente, pero no demasiado seriamente; deben aprender a reírse de corazón y en particular a reírse de sí mismos.

4) Deben tener por lo menos tres o cuatro chicos y si fuera necesario adoptarlos.

5) Marido y mujer deben comprarse, si es posible, una casa.

6) La mujer no debe trabajar fuera de la casa, excepto en los casos de extrema necesidad económica.

7) Marido y mujer deben convivir en sus diversiones y pasatiempos. Y sobre todo, no terminar nunca un día o una discusión sin reconciliarse.

El matrimonio es un negocio de colaboración. No significa el vivir en una misma casa o departamento. Significa reír y jugar juntos, llorar un poco y besarse mucho.

Me llaman el "juez de los cien mil divorcios"; pero puedo asegurar que muchas parejas que han venido a mí para divorciarse, se han dejado convencer del error que iban a cometer y son ahora felices y me guardan gratitud. Esta es la razón en la cual yo afirmo mi indestructible fe en el matrimonio.

La Santísima Virgen...

(Viene de 10ª pág.)
toles se encontraron: o dormir o velar?

Se levantó, decidida a cortar la comunicación: importuna. Delante del teléfono, la curiosidad pudo más que el fastidio. ¡Feliz curiosidad! Dicen que Eva transmitió este defecto a sus hijas. No es la más triste suerte de su herencia. Tiene también su buen lado. La presidenta escuchó, con gesto falsamente impactante, que busca esconder un real estado de ánimo. Oye una voz rara que recita, "Dios te salve María". El tono es monótono y fatigado, como el del reloj parlante.

—¡Hola! ¿Quién habla?, pregunta intrigada.

—¡Hola! Soy yo, Andresito...

¿Eres tú, Santa María?

Venida del fondo de la noche, así habló la menuda voz de un niño. La presidenta es corpulenta. ¡Y cayó en una trampa grosera! ¡A media noche estar de bromas! ¡Y se emplea a un niño para una acción tan baja!... No podrá consignar el incidente en la libretita rosa, donde están estampados actos de virtud, escogidos según una sana apreciación.

Indignada, no piensa colgar

el tubo. Busca una réplica hiriente, una frase mordaz, bastante acidulada para corroer el oído del bromista que se permite una falta tal de respeto... Pero la presidenta no encuentra expresión en la medida de su desprecio. La voccecita desesperada aprovecha este silencio para encadenar:

—Diga, ¿es Ud.?... ¡Qué buena es Ud., Santa María! Venga pronto. Mamá está muy enferma. Estoy solo. La vecina no está. Entonces yo le telefonco; el vicario nos enseñó esto hoy en el catecismo.

Y al mismo tiempo un estallido de sollozos llega a los oídos de la presidenta. Esta vez, no se equivoca. Un niño desolado está en el teléfono, en medio de la noche, no es una comedia. Y el corazón cálido de una madre se despierta en el pecho solitario de la señora presidenta. Ciertamente ella no era Aquella a quien el niño creía dirigirse; pero acepta el rol que se le impone en la tragedia que se desarrolla a través del teléfono. En el fondo, está haaagada de reemplazar a la Santísima Virgen. La víspera del 15 de Agosto, una equivocación tal: es conmovedora. Sí, Sí, es un acontecimiento de jerarquía para la libretita rosa.

—Voy, querido. Dame tu dirección... Sabes, no puedo saber todo... ¿10 calle La Harpe? Muy bien... ¿tercer piso? Perfecto... ¿Me esperas?... ¡Bueno! Corta y corre al lado de tu madre. Ya voy.

La libretita rosa quedó en su sitio en medio de una frase que prometía... "¡Ah! ¡Si yo hubiera estado allí, yo...!" ¿Se sabrá alguna vez el fin? El fin es en el presente de indicativo que va a conjugarse. La libretita no conservará más que esta proposición convencional a lo irreal del pasado! La presidenta ha decidido; no dormirá mientras una madre agoniza... De pie ante su mesa de escribir, cierra bruscamente la libretita rosa. Un minuto después, llama a la puerta de su médico que es también uno de sus esclavos. Sale a la ventana de su cuarto:

—Pronto, doctor. Vístase. Tengo necesidad de sus servicios.

—¿Está enferma?

—No... yo no... Pronto y tome su auto.

—¿De qué se trata?

—No sé nada. Eso no tiene importancia. ¿Viene? ¿Sí o no?

—Entonces es un rapto, señora! dice el médico resignado.

Pero a la señora presidenta no le gustan las palabras inutiles. El médico ya lo sabe. Se viste, toma su valija y sale.

El auto se detiene delante de la casa de Andresito. La presidenta arrastra tras sí al médico asombrado; sube los escalones, llega al tercer piso, duda entre dos puertas... Una de ellas se abre; un niño corriendo se precipita en los brazos de la que cree ser la Santísima Virgen. Entrán. Lo mismo el doctor con su valija. Una inyección salvadora calma la crisis de la enferma.

—¡Ya era tiempo! dice el médico, que empieza a comprender.

Al día siguiente, Andresito, extasiado, le cuenta al vicario:

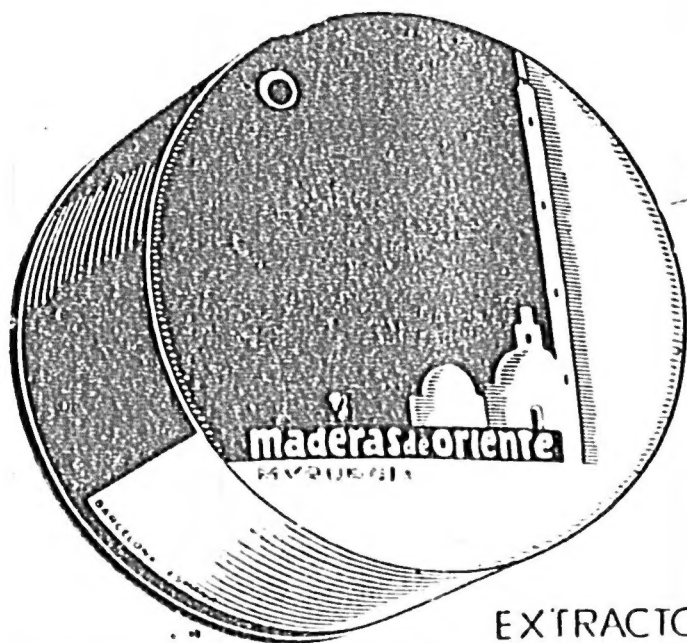
—Diga, señor cura, he telefonado esta noche a la Santísima Virgen, para mamá, como Ud. me dijo... ¿Y sabe? Ella vino, en auto y con su médico.

Una versión más auténtica de la aventura se encuentra consignada en la libretita rosa de la señora presidenta de "La Obra de las Madres". Y esta página vale todas las otras: en efecto, es la única que no ha sido escrita en condicional.

Tradujo: M. A. P. de Suárez.

Distinción y personalidad

POLVOS MADERAS DE ORIENTE



EXTRACTO • LOCION • AGUA DE COLONIA • JABON

MYRURGIA

Foto Bandi Binder

COMUNICA A SU
CLIENTELA QUE AN-
TES DE TRASLADAR-
SE A PUNTA DEL ESTE
ESTA A SUS ORDENES
POR EL TELEF. 5.37.50